

STOSUNKI POLSKO-WĘGIERSKIE LENGYEL-MAGYAR KAPCSOLATOK



INSTYTUT
WSPÓŁPRACY
POLSKO-
WĘGIERSKIEJ

IM. WACŁAWA FELCZAKA

„Polak, Węgier — dwa bratanki,
i do szabli, i do szklanki,
oba zuchy, oba żwawi,
niech im Pan Bóg błogosławi.”

„Lengyel, magyar – két jó barát,
Együtt harcol s issza borát,
Vitéz s bátor mindkettője,
Áldás szálljon mindkettőre.”

Stosunki między dwoma narodami sięgają średniowiecza. Oba narody środkowoeuropejskie tradycyjnie cieszyły się bardzo bliską przyjaźnią, braterstwem i koleżeństwem zakorzenionym w głębokiej historii wspólnych władców, kultur, walk i wiary. Obydwa kraje wspominają swój braterski związek 23 marca.

A két ország közötti kapcsolatok a középkorra nyúlnak vissza. A két közép-európai nemzet között hagyományosan nagyon szoros barátság, testvériség és bajtársiasság alakult ki, amely a közös uralkodók, kultúrák, harcok és hit mély történelmében gyökerezik. A két ország március 23-án emlékezik testvéri kapcsolatukra.



Relacje historyczne

Történelmi kapcsolatok

Dobre stosunki polsko-węgierskie sięgają średniowiecza. Oba kraje dzieliły granicę przez prawie 800 lat, od X wieku do I rozbioru Polski w 1772 roku. Dynastia rządząca polska i węgierska (np. dynastia Piastów czy ród Arpadów) często zawierały związki małżeńskie. Ludwik Wielki był królem Węgier i Chorwacji od 1342 r. i królem Polski od 1370 r. aż do śmierci w 1382 r. Był spadkobiercą swojego ojca, Karola I z dynastii Andegawesko-Sycylijskiej (król Węgier i Chorwacji) i dziedzicem wuja, Kazimierz III Wielki (król Polski – ostatni z dynastii Piastów). Król Kazimierz nie miał prawowitych synów. Podobno, aby zapewnić wyraźną linię sukcesji i uniknąć niepewności dynastycznej, zaaranżował swego siostrzeńca, króla Ludwika Węgierskiego, aby został jego następcą w Polsce. Młodsza córka Ludwika, św. Jadwiga, odziedziczyła polski tron i stała się jednym z najpopularniejszych monarchów Polski. W latach 1440-1444 oba kraje ponownie dzieliły tego samego króla, po tym jak król Władysław III został również królem Węgier. Ostatecznie zginął w bitwie pod Warną, w której koalicja krajów Europy Środkowo-Wschodniej pod przywództwem Polski i Węgier została pokonana przez Turków.

Od 1490 do 1526 oba kraje były rządzone przez odrębne, ale blisko spokrewnione gałęzie dynastii Jagiellonów, po tym jak książę polski Władysław, syn króla polskiego Kazimierza IV Jagiellończyka, został królem Władysławem II Węgier. W 1576 r. Polska wybrała na króla węgierskiego szlachcica Stefana Batorego, uważanego za jednego z największych władców Polski. Słynni polscy husarze wzorowali się na huzarach węgierskich.

A kiváló lengyel-magyar kapcsolatok a középkorra nyúlnak vissza. A két országnak közel 800 évig volt közös határa, a tizedik századtól Lengyelország első felosztásáig 1772-ben. Az uralkodó lengyel és magyar dinasztiák (pl. a Piast-dinasztia vagy az Árpád család) gyakran házasodtak össze. Nagy Lajos 1342-től Magyarországon és Horvátországon király, 1370-től 1382-ben bekövetkezett haláláig lengyel király volt. Apja, I. Károly anjou-szicíliai dinasztia (Magyarországon és Horvátországon király) örököse és nagybátyja, III. Kázmér (lengyel király – a Piast-dinasztia utolsó király) örököse volt. Kázmér királynak nem voltak törvényes fiai. Állítólag azért, hogy biztosítsa a törvényes utódlási vonalat és elkerülje a dinasztikus bizonytalanságot, meggyőzte unokaöccsét, Lajos magyar királyt, hogy legyen az utódja Lengyelországban. Lajos kisebbik lánya, Szent Hedvig megörökölte a lengyel trónt, és a lengyelek egyik legnépszerűbb uralkodója lett. 1440-1444 között a két ország ismét ugyanazt a királyt osztotta meg, miután III. László király Magyarországon király lett. Végül a várnai csatában halt meg, amelyben a lengyel és a magyar vezetésű közép- és keleteurópai országok koalícióját legyőzték a törökök. 1490-től 1526-ig a két országot a Jagelló-dinasztia különálló, de szoros kapcsolatú ágai uralták, miután Ulászló lengyel herceg, IV. Kázmér Jagelló lengyel király fia lett II. László néven magyar király. 1576-ban Lengyelország Báthory Istvánt magyar nemes választotta királynak, akire a lengyelek egyik legnagyobb uralkodójuként emlékeznek. A híres lengyel huszárok a magyar huszárokról mintázták magukat.



Stefan Batory był członkiem węgierskiej rodziny szlacheckiej Batory i został koronowany na króla Polski po jego wyborze na tron polski w 1576

Stefan Batory a magyar Batory nemesi család tagja volt, és 1576-os lengyel trónra választása után lengyel királlyá koronázták.



Koronacja Ludwika Węgierskiego na króla Polski, przedstawienie XIX-wieczne

Ludwik Węgierski lengyel királlyá koronázása, 19. századi előadás



Zjednoczone królestwa Polski i Węgier (czerwony) pod Ludwika I
Lengyelország és Magyarország Egyesült Királysága (piros) I. Lajos alatt.



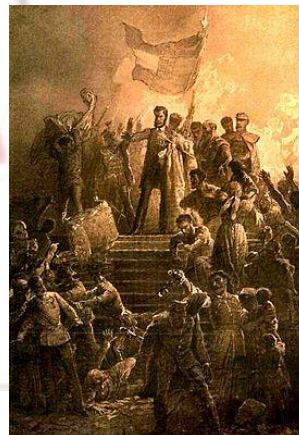
Moneta Władysława III RP i Węgier z herbem polsko-węgierskim
III. Władysław Lengyel Köztársaság és Magyarország érme a lengyel-magyar címerrel

Rewolucja węgierska 1848

Az 1848-as magyar forradalom

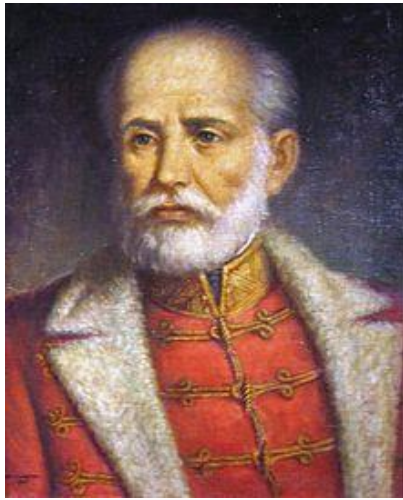
W rewolucji węgierskiej 1848 polski generał Józef Bem stał się bohaterem narodowym Węgier i Polski. Pod koniec 1848 r. powierzono mu obronę Siedmiogrodu, a w 1849 r. jako generała oddziałów Székely. 20 października 1848 r. Józef Wysocki podpisał z rządem węgierskim porozumienie o sformowaniu batalionu piechoty polskiej liczącego około 1200 żołnierzy. Po porozumieniu Wysocki zorganizował na Węgrzech „polski legion ochotników” liczący 2090 piechoty i 400 polskich ułanów. Wzięli udział w oblężeniu twierdzy Arad wiosną 1849 roku i uczestniczyli we wszystkich ważnych bitwach pod Szolnok, Hatvan, Tápió-Bicske i Isaszeg. Po bitwie pod Temesvár w sierpniu 1849 r. i kapitulacji Węgier pod Világos, osiemset niedobitków Legionu uciekło do Turcji.

Az 1848-as magyar forradalomban Bem József lengyel tábornok Magyarország és Lengyelország nemzeti hőségévé vált. 1848 végén Erdély védelmével, 1849-ben pedig székely csapatának vezetésével bízták meg. 1848. október 20-án Wysocki József megállapodást írt alá a magyar kormánnyal egy mintegy 1200 katonából álló lengyel gyalogsági zászlóalj létrehozásáról. A megállapodást követően Wysocki 2090 gyalogból és 400 lengyel ułanból álló "lengyel önkéntes légió" szervezett Magyarországon. 1849 tavaszán részt vettek az aradi erőd ostromában, valamint a szolnoki, hatvani, tápió-bicskei és az isaszegi csatákban is. Az 1849. augusztusi temesvári csata és Magyarország világsi kapitulációja után a Légió nyolcszáz katonája Törökországba menekült.



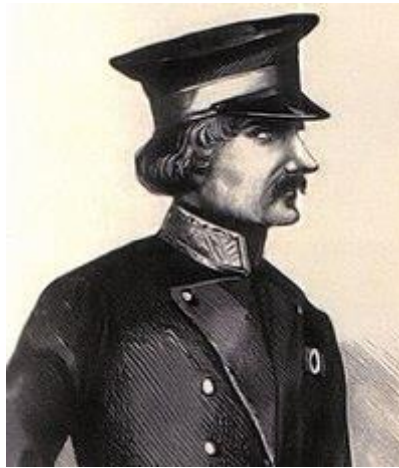
Obraz artysty Mihály'ego Zichy'ego przedstawiający Sándora Petőfi'ego recytującego pieśń narodową do tłumu 15 marca 1848 r.

Zichy Mihály művész festménye, amelyen Petőfi Sándor nemzeti éneket mond a tömegnek 1848. március 15-én.



Portret Józefa Bema

Józef Bem portréja



Generał Józef Wysocki

Józef Wysocki tábornok



Widok na Transylvanię

Erdély látképe



Flaga Székely

Székely zászló



Bitwa pod Temesvarem – Josef Lanzedelly,
Starszy

Temesvári csata Josef Lanzedelly, az
idősebb



Polscy ułani

lengyel ulánok

Lata międzywojenne 1919-1939 / Część 1

A két világháború közötti évek 1919-1939 / 1. rész

Przyjaźń polsko-węgierska charakteryzowała okres międzywojenny. Jednak Polska znalazła się wśród zwycięzców I wojny światowej i dlatego popierała status quo, podczas gdy Węgry poniosły niespotykane straty i przez to prowadziły politykę rewizjonistyczną. Siły rządzące w obu krajach stłumiły wszelkie ruchy rewolucyjne i zmusiły Partię Komunistyczną do podziemia. W rezultacie obaj byli wrogo nastawieni do Rosji Sowieckiej i Czechosłowacji. Poparcie dla polityki prowęgierskiej w Polsce pochodziło głównie z konserwatywnych ośrodków arystokratycznych w Krakowie i Wilnie. Uczucia antyczeskie skłoniły Polskę i Węgry do poparcia Hitlera podczas kryzysu monachijskiego w 1938 r. Jednak propolskie nastroje uniemożliwiły Węgom stanąć po stronie Hitlera przeciwko Polsce podczas inwazji w 1939 r.

A lengyel-magyar barátság jellemezte a két világháború közötti időszakot. Lengyelország azonban az I. világháború győztesei közé tartozik, ezért támogatta a status quo-t, miközben Magyarország példátlan veszteségeket szenvedett el, és így revizionista politikát folytatott. Az uralkodó erők mindkét országban elnyomták minden forradalmi mozgalmat, és a kommunista pártot a föld alá kényszerítették. Ennek eredményeként mindkét ország ellenséges politikát folytatott Szovjet-Oroszországgal és Csehszlovákiával szemben. A lengyelországi magyarbarát politika támogatottsága elsősorban a krakkói és vilniusi konzervatív arisztokrata rétegekből eredményezett. A csehellenes érzelmek arra készítették Lengyelországot és Magyarországot, hogy támogassák Hitler az 1938-as müncheni válság idején. A lengyelbarát hangulat azonban megakadályozta, hogy Magyarország Hitler mellé álljon Lengyelország 1939-es lerohanása során.



Polscy i węgierscy oficerowie
w Warszawie w 1930 r.

Lengyel és magyar tisztek
Varsóban 1930-ban.

Lata międzywojenne 1919-1939 / Część 2

A két világháború közötti évek 1919-1939 / 2. rész

Podczas wojny polsko-bolszewickiej (1919-21), po obaleniu rządu Béli Kuna na Węgrzech, Węgry zaproponowały wysłanie 30000 kawalerii na pomoc Polsce, ale rząd czechosłowacki odmówił im przejścia przez strefę zdemilitaryzowaną, która istniała między Czechosłowacją a Węgry od zakończenia I wojny światowej. Mimo to węgierskie pociągi z amunicją dotarły do Polski.

A lengyel-bolszewik háború (1919-1921) idején, a Kun Béla-kormány magyarországi megbuktatását követően Magyarország felajánlotta, hogy 30 ezernyi lovas hadat küld Lengyelország megsegítésére, de a csehszlovák kormány nem engedte át őket a Csehszlovákia és Magyarország között az első világháború vége óta fennálló demilitarizált övezeten. Ennek ellenére a magyar lőszeranyagok időben megérkeztek a lengyelekhez.



Lata międzywojenne 1919-1939 / Część 3

A két világháború közötti évek 1919-1939 / 3. rész

Na początku lipca 1920 r. węgierski rząd premiera Pála Teleki podjął decyzję o pomocy Polsce, dostarczając za darmo i w krytycznym momencie wojny na własny koszt Węgier za pośrednictwem rumuńskich dostaw wojskowych: 48 mln pocisków do Mausera, 13 mln pocisków do Mannlichera, amunicja artyleryjska, 30 tysięcy karabinów Mauser i kilka milionów części zamiennych, 440 kuchni polowych, 80 pieców polowych. 12 sierpnia 1920 r. Skierniewice otrzymały transport m.in. 22 mln nabojów do Mausera z fabryki Manfreda Weissa w Csepel. Był to najważniejszy zagraniczny wkład militarny w polski wysiłek wojenny. Setki węgierskich ochotników walczyło w wojnie po stronie Polski, a niektórzy po wojnie zostali w Polsce.

Teleki Pál miniszterelnök magyar kormányra 1920. július elején úgy döntött, hogy a román katonai ellátmányon keresztül ingyen és a háború kritikus pillanatában saját költségén megsegíti Lengyelországot: 48 millió Mauser töltényt, 13 millió Mannlicher töltényt, tüzérségi lőszerket, 30000 Mauser puskát és több millió pótalkatrészt, 440 tábori konyhát, 80 tábori kemencét adományozott. 1920. augusztus 12. Skierniewicébe többek között 22 millió Mauser töltény érkezett a Manfred Weiss csepeli gyárából. Ez volt a legfontosabb külföldi katonai hozzájárulás a lengyel háborús erőfeszítésekhez. Több száz magyar önkéntes harcolt a háborúban a lengyelek oldalán, és néhányan Lengyelországban maradtak a háború után.



Lata międzywojenne 1919-1939 / Część 4

A két világháború közötti évek 1919-1939 / 4. rész

Od średniowiecza do XX wieku Polskę i Węgry łączyła historyczna wspólna granica. W następstwie I wojny światowej zwycięscy alianci przenieśli w Wersalu Górne Węgry oraz Ruś Karpacką z jej słowiańską ludnością z pokonanych Węgier do słowiańsko-niemiecko-węgierskiej Czechosłowacji. Po porozumieniu monachijskim (30 września 1938 r.) — które skazało Czechosłowację na przejście przez Niemcy — Polska i Węgry, zarówno od wspólnych, jak i własnych partykularnych interesów, współpracowały, zarówno dyplomatycznymi, jak i paramilitarnymi środkami, na rzecz przywrócenia ich historycznej wspólnej granicy. poprzez inżynierię powrotu Rusi Karpackiej na Węgry. Krok w kierunku ich celu został zrealizowany dzięki Pierwszej Nagrodzie Wiedeńskiej (2 listopada 1938).

Do połowy marca 1939 r. Niemcy uważały, że z powodów militarnych wspólna granica polsko-węgierska jest niepożądana. Rzeczywiście, kiedy w marcu 1939 r. Hitler dokonał zwrotu i upoważnił Węgry do przejścia reszty Rusi Karpackiej (która nazywała się wówczas „Ukrainą Karpacką”), ostrzegł Węgry, aby nie dotykały pozostałej części Słowacji, aby któregoś terytorium również zgłosiły Węgry. Hitler zamierzał wykorzystać Słowację jako bazę wypadową dla planowanej inwazji na Polskę. Jednak w marcu 1939 r. Hitler zmienił zdanie na temat wspólnej granicy polsko-węgierskiej i zdecydował się zdradzić sojusznika Niemiec, Organizację Ukraińskich Nacjonalistów, która już w 1938 r. zaczęła organizować ukraińskie jednostki wojskowe w sycy pod Użhorodem na Karpackiej Ukrainie. pod kuratelą niemiecką — taką, którą polskie władze polityczne i wojskowe postrzegały jako bezpośrednie zagrożenie dla pobliskiej południowo-wschodniej Polski, z jej w większości ludnością ukraińską. Hitler jednak obawiał się, że gdyby armia ukraińska zorganizowana na Rusi Karpackiej miała towarzyszyć siłom niemieckim wkraczającym na Związek Radziecki, ukraińscy nacjonałiści nalegaliby na utworzenie niepodległej Ukrainy; Hitler, który miał plany dotyczące zasobów naturalnych i rolnych Ukrainy, nie chciał mieć do czynienia z niezależnym rządem ukraińskim.

A középkortól a 20. századig Lengyelországot és Magyarországot közös történelmi határ kötötte össze. Az első világháború után a győztesek a legyőzött Magyarországtól a versailles-i békében a szláv-német-magyar Csehszlovákiához csatolták a Felvidéket és Kárpát-Rusziát. Az 1938. szeptember 30-i müncheni megállapodást követően — amely Csehszlovákiát német befolyás alá kényszerítette — Lengyelország és Magyarország közös és saját érdekei alapján diplomáciai és félkatonai eszközökkel működött együtt közös történelmi határak helyreállítására érdekében, s Kárpátalja Magyarországhoz való visszatérésének megtervezésével. A közös céljuk felé tett lépést az első Bécsi Döntésnek (1938. november 2.) köszönhetően sikerült elérni.

1939. március közepéig Németország úgy vélte, hogy katonai okokból nem kívánatos a közös lengyel-magyar határ. S valóban, amikor 1939 márciusában Hitler megmondolta magát, és felhatalmazta Magyarországot, hogy vegye át Kárpátalja maradvány részét (amelyet akkor "Kárpát-Ukrajnának" neveztek), figyelmeztette Magyarországot, hogy hagyja sértetlenül Szlovákia többi részét, amit Magyarország szintén magának követelt. Hitler Szlovákiát akarta felhasználni Lengyelország tervezett inváziójához. 1939 márciusában azonban Hitler megmondolta magát a közös lengyel-magyar határt illetően, és úgy döntött, hogy elárulja Németország szövetségését, az Ukrán Nacionalisták Szervezetét, amely már 1938-ban megkezdte az ukrán katonai egységek szervezését a Kárpát-ukrajnai Ungvár közeli táborban, német gyámság alatt — amelyet a lengyel politikai és katonai hatóságok közvetlen fenyegetésnek tekintettek a közeli délkelet lengyelországi lakosságra nézve, amely térség többségében ukránok lakta volt. Hitler azonban attól tartott, hogy ha a Kárpátalján szervezett ukrán hadsereg csatlakozik a Szovjetunióba belépő német erőkhöz, az ukrán nacionalisták ragaszkodnak majd a független Ukrajna létrehozásához; míg Hitler, akinek konkrét tervei voltak Ukrajna természeti és mezőgazdasági erőforrásaival szemben, nem kívánt egy független ukrán kormánnyal foglalkozni.

II wojna światowa

A második világháború

Hitler miałby wkrótce mieć powody do zakwestionowania swojej decyzji w sprawie losów Ukrainy Karpackiej. Za sześć miesięcy, podczas jego inwazji na Polskę w 1939 r., wspólna polsko-węgierska granica nabierze ogromnego znaczenia, gdy rząd admirała Horthy'ego, na gruncie wieloletniej przyjaźni polsko-węgierskiej, upadnie, jako sprawa „honoru Węgier”, Prośba Hitlera o przetransportowanie sił niemieckich przez Ruś Karpacką do południowo-wschodniej Polski w celu przyspieszenia podboju tego kraju.

Węgierska odmowa pozwoliła polskiemu rządowi i dziesiątkom tysięcy żołnierzy na ucieczkę do sąsiednich Węgier i Rumunii, a stamtąd do Francji i mandatowanej przez Francję Syrii, w celu prowadzenia operacji jako trzecia najsilniejsza wojownicza aliantów po Wielkiej Brytanii i Francji. Również przez pewien czas polscy i brytyjscy agenci i kurierzy, w tym Krystyna Skarbek, wykorzystywali węgierski Carpathorus jako drogę przez Karpaty do iz Polski.

Hitlernek hamarosan oka lesz megkérdőjelezi Kárpátalja sorsáról szőlő döntését. Hat hónap múlva, lengyelországi inváziója so rán a közös lengyel-magyar határ akkor vált nagy jelentőségűvé, amikor Horthy admirális kormányja - "Magyarország becsületbeli" ügyének tekintve azt - a sokéves lengyel-magyar barátság hivatkozva nemet mondott Hitler ama kérésére, hogy német erőket engedjen keresztül Kárpátalján Délkelet-Lengyelországra, hogy felgyorsítsa az ország meghódítását. A magyar álláspont lehetővé tette a lengyel kormány és több tízezer katona számára, hogy a szomszédos Magyarországra és Romániába, majd onnan Franciaországra és a francia mandátumú Szíriába meneküljenek, s hogy Nagy-Britannia és Franciaország után a harmadik legerősebb szövetséges hadsereget kiállító országgént tovább harcoljanak. Egy ideig lengyel és brit ügynökök és futárok, köztük Krystyna Skarbek, a magyar Kárpátalján keresztül ingáztak Lengyelország és Magyarország között.



Wojska polskie wycofane na Węgry we wrześniu 1939 r.

A lengyel csapatok 1939 szeptemberében kivonultak Magyarországra.

Grób węgierskiego kapitana Honvéd i sześciu jego ludzi, którzy polegli, walcząc po stronie polskiej w Powstaniu Warszawskim 1944

Az 1944-es varsói felkelésben a lengyel oldalon harcba elesett Honvéd magyar kapitány és hat emberének sírja



Rewolucja 1956

Az 1956-os forradalom

Demonstracja studencka w Budapeszcie popierająca polski Październik i prośba o podobne reformy na Węgrzech była jednym z wydarzeń, które wywołały rewolucję węgierską w 1956 r. W czasie rewolucji Polacy zademonstrowali swoje poparcie dla Węgrów, oddając im krew; do 12 listopada 1956 r. ofiarowało 11196 Polaków. Polski Czerwony Krzyż wysłał drogą lotniczą 44 tony środków medycznych na Węgry; jeszcze większe ilości wysyłano drogą lądową i kolejową.

Az októberi, lengyeleket támogató és a hasonló magyarországi reformokat követelő budapesti diáktüntetés volt az egyik olyan esemény, amely az 1956-os magyar forradalmat kiváltotta. A lengyelek a forradalom idején véradásokkal demonstrálták támogatásukat a magyarok iránt; 1956. november 12-ig 11196 lengyel adományozott vért. A Lengyel Vöröskereszt 44 tonna orvosi felszerelést küldött Magyarországra légi úton; még nagyobb mennyiségeket küldtek közúton, illetve vasúton keresztül.



Polski Październik
lengyel október

Węgierska rewolucja: 1956

A magyar forradalom: 1956

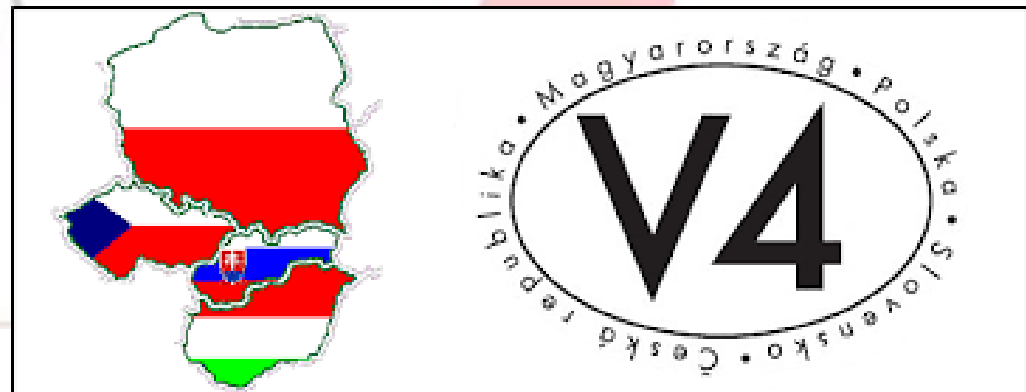


Po 1989

1989 után

W wyniku Jesieni Ludów w 1989 roku zarówno Polska i Węgry stały się państwami demokracji parlamentarnej. W 1991 roku Polska, Węgry i Czechosłowacja podjęły współpracę w ramach Grupy Wyszehradzkiej celem zbliżenia tych krajów do struktur euroatlantyckich. W grudniu 1992 roku Polska, Węgry i Czechosłowacja podpisały w Krakowie Środkowoeuropejskie Porozumienie o Wolnym Handlu (CEFTA). 12 marca 1999 oba kraje stały się członkami NATO (członkami tego paktu w tym samym czasie zostały również Czechy), zaś 1 maja 2004 roku również Unii Europejskiej (wraz z 8 pozostałymi państwami). Od 21 grudnia 2007 roku oba kraje należą do Strefy Schengen. W 2011 roku Węgry (I półrocze) i Polska (II półrocze) obejmowały Prezydencję Rady Unii Europejskiej. Obecnie oba kraje rozważają integrację w ramach strefy euro, lecz oba kraje nie określiły obecnie swoich terminów przyjęcia wspólnej europejskiej waluty.

Az 1989-es a Nemzetek Ősze eredményeként Lengyelország és Magyarország is a parlamenti demokráciává alakult át. 1991-ben Lengyelország, Magyarország és Csehszlovákia együttműködött a visegrádi csoporton belül annak érdekében, hogy ezeket az országokat közelebb hozza az euroatlanti struktúrákhoz. Lengyelország, Magyarország és Csehszlovákia 1992. decemberében Krakkóban aláírta a Közép-Európai Szabadkereskedelmi Egyezményt (CEFTA). 1999. március 12-én mindkét ország tagja lett a NATO-nak (egyidejűleg Csehország is tagja lett ennek a paktumnak), 2004. május 1-jén pedig az Európai Uniónak is (8 másik országgal együtt). 2007. december 21-től mindkét ország a schengeni övezethez tartozik. 2011-ben Magyarország (az év első felében) és Lengyelország (az év második felében) vette át az Európai Unió Tanácsának elnöki tisztét. Jelenleg mindkét ország fontolgatja az eurózónán belüli integrációt, de egyik ország sem tűzte ki a közös európai valuta bevezetésének időpontját.



Dzień Przyjaźni A Barátság napja

12 marca 2007 r. węgierski parlament ogłosił 23 marca „Dniem Przyjaźni Polsko-Węgierskiej” 324 głosami za, bez sprzeciwu i bez wstrzymujących się. Cztery dni później polski parlament ogłosił 23 marca „Dniem Przyjaźni Polsko-Węgierskiej” przez aklamację.

Az Országgyűlés 2007. március 12-én 324 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül március 23-át a lengyel-magyar barátság napjává nyilvánította. Négy nappal később a lengyel parlament március 23-át a lengyel-magyar barátság napjává nyilvánította.



2016 – Rok węgiersko-polskiej solidarności

2016 – A magyar-lengyel szolidaritás éve

Węgierski parlament w dniu 29 lutego 2016 r. jednogłośnie przyjął dekret, który ogłosił rok 2016 rokiem solidarności węgiersko-polskiej. Na jego mocy przez cały rok organizowano państwowe uroczystości z okazji 60. rocznicy wybuchu antykomunistycznego powstania w polskim Poznaniu w czerwcu 1956 r. Cztery miesiące później nastąpiła rewolucja antysowiecka na Węgrzech. Dekret został przedłożony przez marszałka Izby, mniejszość polską na Węgrzech o raz liderów ugrupowań pięciu partii parlamentarnych. Zarządzenie o tej samej treści zostało przyjęte przez Senat RP i Sejm na początku tego miesiąca.

Az Országgyűlés 2016. február 29-én egyhangúlag elfogadta azt a rendeletet, amely 2016-ot a magyar-lengyel szolidaritás évének nyilvánítja. Ennek keretében egész évben állami ünnepeket szerveztek a lengyelországi Poznań városában 1956 júniusában kitört antikommunista felkelés kitörésének 60. évfordulója alkalmából. Négy hónappal később szovjetellenes forradalom tört ki Magyarországon. A rendeletet a házelnök, a magyarországi lengyel kisebbség és öt parlamenti párt frakcióvezetői nyújtották be. Az azonos tartalmú rendeletet a Lengyel Köztársaság Szenátusa és a Szejm a hónap elején fogadta el.



Owacja na stojąco w węgierskim parlamencie po uchwaleniu: 2016 - Rok Solidarności Węgiersko-Polskiej

Állva taps a magyar parlamentben az elfogadás után: 2016 - A magyar-lengyel szolidaritás éve

Ciekawostki

Érdekességek

W lutym 2021 r. Węgry zwróciły Polsce renesansową zbroję króla polskiego Zygmunta II Augusta, która w wyniku nieporozumienia trafiła na Węgry w okresie międzywojennym, gdyż uważano ją za zbroję króla Ludwika II Węgierskiego. Gest jest postrzegany jako kolejny przykład przyjaźni i polsko-węgierskiej.

2021 februárjában. Magyarország visszaadta Lengyelországnak II. Zsigmond Ágost lengyel király reneszánsz páncélját, amely egy félreértés következtében a két világháború közötti időszakban érkezett Magyarországra, mert akkor azt II. Lajos magyar király páncéljának vették. A gesztust a lengyel-magyar barátság újabb példájának tekintik.



Rezydentalne misje dyplomatyczne

Rezidens diplomáciai képviseletek

Węgry mają ambasadę w Warszawie, konsulat generalny w Gdańsku, konsulat generalny w Krakowie, wicekonsulat we Wrocławiu oraz konsulaty honorowe w Łodzi, Poznaniu, Bydgoszczy i Szczecinie.

Polska ma ambasadę w Budapeszcie oraz konsulaty honorowe w Keszthely, Szeged i Szentendre.

Magyarországnak nagykövetsége van Varsóban, valamint főkonzulátusa Gdańskban és Krakkóban, egy alkonzulátusa Wrocławban és tiszteletbeli konzulátusai Łódźban, Poznańban, Bydgoszczban és Szczecinben.

Lengyelországnak nagykövetsége van Budapesten és tiszteletbeli konzulátusai Keszthelyen, Szegeden és Szentendrén.



CZASY OBECNE

NAPJAINKBAN

Oba kraje są pełnoprawnymi członkami NATO, przystępując do niego tego samego dnia (12 marca 1999 r.), a także są członkami Unii Europejskiej, OECD, Rady Europy, Czwórki Wyszehradzkiej (wraz ze Słowacją i Czechami), Bukareszt Dziewiątka i OBWE.

Wysocy urzędnicy polscy i węgierscy spotykają się zwykle kilka razy w tygodniu. Przywódcy obu krajów regularnie odbywają tajne spotkania w celu poprawy stosunków dwustronnych i ściślejszej współpracy. Węgiersko-polski politolog Dominik Hejzler stwierdza: „Stosunki są bardzo silne i prawie co tydzień polski minister odwiedza Węgry i odwrotnie”. Jeden z ekspertów politycznych powiedział, że oba kraje stawiają Unię Europejską na miejscu, pracując nad własnym centrum władzy, w którym Bruksela „nie może nic z tym zrobić”.

Mindkét ország teljes jogú tagja a NATO-nak, ugyanazon a napon (1999. március 12.) csatlakozva hozzá, és tagja az Európai Uniónak, az OECD-nek, az Európa Tanácsnak, a Visegrádi Négynek (Szlovákiával és Csehországgal együtt), a Bukaresti Kilencnek és az EBESZ-nek is.

A magas rangú lengyel és magyar tisztviselők általában hetente többször találkoznak. A két ország vezetői rendszeresen tartanak titkos találkozókat a kétoldalú kapcsolatok javítása és a szorosabb együttműködés érdekében. Hejzler Dominik magyar-lengyel politológus kijelentette: "A kapcsolatok nagyon szorosak, és szinte minden héten egy lengyel miniszter Magyarországra látogat, és fordítva." Egy politikai szakértő szerint a két ország az Európai Unióban a saját hatalmi központján dolgozik, s ezen Brüsszel "nem képes semmit sem tenni".

